

SÉRIES IS

Système d'interphone vidéo commercial et de sécurité

MANUEL D'INSTALLATION

Nous vous remercions d'avoir sélectionné Aiphone pour vos besoins en matière de communication et de sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et le conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

Lisez également le MANUEL DE PROGRAMMATION et le MANUEL D'UTILISATION qui se trouvent sur le CD-ROM fourni.

Une fois l'installation terminée, configurez le système en vous conformant au MANUEL DE PROGRAMMATION. Sinon, le système ne fonctionnera pas.

IMPORTANT

- **N'installez pas le système tant que vous ne l'avez pas complètement compris ainsi que ce manuel.**
- **Le système doit être installé et câblé par un technicien qualifié compétent en matière de construction de réseau.**

Veillez noter que les illustrations de ce manuel peuvent être différentes de la réalité.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS	3	Unité de commande IP (IS-IPC)	16
AVERTISSEMENT	3	■ Nomenclature	16
ATTENTION	3	■ Spécifications	16
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES	3	■ Connexions	17
Remarques relatives à l'utilisation de ce système	4	Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	18
Avis	4	■ Accessoires	18
CONFIGURATIONS SYSTÈME	4	■ Montage	18
Système complet	4	■ Connexions	19
Exemples de configurations système ..	5	Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV, IS-DVF), Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	20
■ Système standard (IP)	5	■ Accessoires	20
CONNEXIONS	6	■ Emplacements de montage (IS-DV et IS-DVF) ..	20
Diagramme de connexion du système ..	6	■ Position de montage et zone de vision de l'image du poste de porte vidéo (IS-DV et IS-DVF)	20
Câbles	8	■ Montage	21
DÉTAILS DE L'UNITÉ	9	■ Connexions (IS-DV et IS-DVF)	22
Informations communes à l'unité de commande	9	■ Connexions (IS-SS)	23
■ Accessoires	9	Postes secondaires audio (IS-RS) ..	24
■ Montage	9	■ Accessoires	24
Unité de commande centrale (IS-CCU)	10	■ Montage	24
■ Nomenclature	10	■ Connexions	25
■ Spécifications	10	Alimentation (IS-PU-UL et IS-PU-S)	26
■ Connexions	11	■ Accessoires	26
Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)	12	■ Montage	26
■ Nomenclature	12	■ Exigences relatives au cordon d'alimentation ..	26
■ Spécifications	12	DONNÉES TECHNIQUES ET PRÉCAUTIONS	27
■ Connexions	13	GARANTIE	Couverture arrière
Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)	14		
■ Nomenclature	14		
■ Spécifications	14		
■ Connexions	15		

À PROPOS DE CE MANUEL

Le système IS fournit plusieurs manuels afin de répondre à diverses planifications de systèmes et procédures de travail. Utilisez les manuels nécessaires à votre système.

Configurations manuelles

Les manuels suivants sont fournis pour un système local. Lisez tous les manuels pour l'installation, la configuration et l'utilisation d'un système local ou fournissez les manuels aux personnes qui travaillent avec le système.

* Le MANUEL D'INSTALLATION comprend le contenu d'un système standard (IP).



MANUEL D'INSTALLATION (le présent manuel)

Permet l'installation et la connexion des unités de commande, des postes et de l'alimentation. (pour un installateur ou du personnel d'entretien)



MANUEL DE PROGRAMMATION (un manuel électronique qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'unité de commande centrale)

Permet de procéder à la programmation et à la maintenance du système. (pour un installateur ou du personnel d'entretien)

MANUEL D'UTILISATION (un manuel électronique qui se trouve sur le CD-ROM fourni avec l'unité de commande centrale)

Ce manuel décrit la manière d'utiliser ce système pour les appels, les communications, les appels généraux, la surveillance, etc. (pour les utilisateurs du système)

PRÉCAUTIONS

- ⊘ Mesures générales d'interdiction ⊘ Interdiction de démonter l'appareil ⊘ Interdiction d'exposer l'appareil à l'eau
⚠ Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ⊘ 1. Ne pas démonter ni modifier l'unité. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 2. Maintenir l'appareil à distance de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 3. L'intérieur de l'appareil est soumis à un courant de haute tension. Ne pas ouvrir le boîtier. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- ⊘ 4. L'appareil ne résiste pas aux explosions. N'installez et n'utilisez jamais ce produit à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion peut survenir.
- ⊘ 5. Ne pas brancher de source d'alimentation non spécifiée aux bornes + et -. Ne pas brancher deux sources d'alimentation en parallèle sur une entrée unique. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou d'endommager l'unité. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.
- ⊘ 6. Ne pas raccorder de borne de l'appareil à une ligne électrique CA. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 7. Ne pas utiliser de source d'alimentation d'une tension autre que celle prescrite. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 8. Évitez tout écrasement ou endommagement du cordon secteur. Si le cordon secteur est fracturé, cela peut déclencher un incendie ou une décharge électrique.
- ⊘ 9. Ne pas brancher ou débrancher l'unité avec les mains humides. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- ⊘ 10. Insérez complètement et correctement la fiche de courant alternatif dans la prise de courant alternatif. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 11. Ne pas insérer d'objet métallique ni de papier dans les ouvertures de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- ⚠ 12. L'unité doit être installée et câblée par un technicien qualifié.
- ⚠ 13. Le câblage existant tel que le câblage du carillon, etc. peut être le siège d'une tension élevée de courant alternatif. Vous risqueriez d'endommager l'unité ou de provoquer une décharge électrique. Le câblage et l'installation doivent être réalisés par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

- ⊘ 1. Ne réaliser aucune connexion douille terminale de fil lorsque l'appareil est branché, sous peine de provoquer une décharge électrique ou d'endommager l'unité.
- ⚠ 2. Pour fixer l'unité au mur, choisir un endroit adapté où elle ne risque pas de subir des secousses ou des chocs. Sinon, vous risquez de provoquer des blessures.
- ⚠ 3. Avant de brancher l'appareil, vérifier que les fils ne sont pas croisés ou en court-circuit. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.
- ⊘ 4. N'installez pas l'appareil dans des endroits soumis à des vibrations ou à des impacts fréquents. Il pourrait tomber ou basculer et subir des dégâts ou provoquer des blessures.
- ⚠ 5. Pour l'alimentation, utilisez un modèle d'alimentation Aiphone ou un modèle indiqué pour une utilisation avec ce système. Si vous utilisez un produit non indiqué, un incendie ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- ⚠ 6. Pour les produits munis de bornes de masse, connectez-les à la terre. Un incendie ou un défaut de fonctionnement peut survenir.
- ⚠ 7. Pour les systèmes à alimentation CC, utilisez un modèle d'alimentation Aiphone indiqué pour ce système. Si vous utilisez un produit non indiqué, un incendie ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- ⊘ 8. N'exercez pas de pression intense sur le moniteur. S'il est fracturé, des blessures pourraient en résulter.
- ⊘ 9. Si l'écran LCD est perforé, ne laissez pas le cristal liquide situé à l'intérieur entrer en contact avec vous. Une inflammation pourrait en résulter. Si nécessaire, gargarisez-vous la bouche et lavez-vous les yeux ou la peau à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez votre médecin.

- ⊘ 10. Ne posez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas d'un tissu ou autre. Un incendie ou un dysfonctionnement pourrait survenir.
- ⊘ 11. Ne pas installer l'appareil à l'un des emplacements suivants. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
 - * Endroits directement exposés à la lumière du jour ou à proximité d'une installation de chauffage soumise à des variations de température.
 - * Endroits exposés à la poussière, à la graisse, aux produits chimiques, au sulfure d'hydrogène (source chaude).
 - * Endroits où le degré d'humidité est élevé, tels qu'une salle de bains, une cave, une serre, etc.
 - * Endroits où la température est très basse, tels qu'une zone réfrigérée ou face à un climatiseur.
 - * Endroits exposés à la vapeur ou à la fumée (à proximité de plaques chauffantes ou de cuisson).
 - * Lorsque des appareils occasionnant des parasites se trouvent à proximité (interrupteur crépusculaire, onduleur, appareils électriques).
- ⚠ 12. Veillez à exécuter un test d'appel ou du volume avec le combiné raccroché. Si vous appuyez sur le support du raccroché avec le combiné à l'oreille, un appel soudain ou autre pourrait arriver et vous endommager l'audition.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

1. Tenez l'appareil à plus de 1 m des postes de radio et des téléviseurs.
2. Laissez les fils de l'interphone à plus de 30 cm des câblage 100-240 V CA. Un bruit induit et/ou un dysfonctionnement de l'appareil pourrait survenir.
3. Installez l'appareil dans une zone accessible pour les futures inspections, les réparations et la maintenance.
4. Pour les dispositifs des autres fabricants (tels que des capteurs, des détecteurs ou des ouvertures de porte) utilisés avec ce système, conformez-vous aux spécifications et aux conditions de garantie fournies par les fabricants et les fournisseurs.
5. Si l'appareil est en panne ou ne fonctionne pas correctement, coupez les interrupteurs et débranchez l'alimentation.
6. Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement à proximité d'un téléphone portable.
7. L'appareil pourrait être endommagé s'il tombe. Manipuler avec soin.
8. L'appareil est inopérant en cas de coupure de courant.
9. Il est possible que le système d'interphone soit affecté par des interférences radio dans des zones situées à proximité d'antennes de stations de diffusion.
10. Tous les appareils, sauf le poste de porte, sont conçus uniquement pour une utilisation intérieure. Ne l'utilisez pas en extérieur.
11. Ce produit, unité de commande d'ouverture de porte, ne doit pas être utilisé comme dispositif de prévention du crime.
12. Veuillez noter à l'avance que l'écran LCD, bien qu'il soit fabriqué avec de très hautes techniques de précision, il est inévitable que de petites parties des éléments de l'image s'allument constamment ou ne s'allument jamais. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
13. Bien que le poste de porte résiste aux intempéries, ne pulvérisez pas d'eau sous haute pression dessus. Un dysfonctionnement pourrait survenir.
14. Pour le câblage, spécifiez un câble direct CAT5e/6.
15. Un environnement bruyant peut entraver les bonnes communications, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
16. Lorsque la température extérieure tombe brusquement, par exemple après une averse, il est possible que l'intérieur de la caméra soit légèrement embué, provoquant une image floue, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Le fonctionnement normal est rétabli après l'évaporation de l'humidité.
17. Ne placez pas les appareils dans un endroit d'accès restreint. Cela générerait l'inspection de maintenance ou les réparations. Un dysfonctionnement pourrait également survenir.

Remarques relatives à l'utilisation de ce système

- L'ID/le mot de passe permettant d'accéder au serveur Web pour la programmation du système relève de la responsabilité de l'utilisateur. Assurez-vous de configurer un mot de passe qui ne soit pas facilement devinable par un tiers. Nous vous recommandons de modifier régulièrement l'ID/le mot de passe.

Avis

- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables des dommages consécutifs à des pannes de l'équipement réseau ; des pannes consécutives à des fournisseurs d'accès Internet et des compagnies de téléphone ; des pannes telles que des lignes déconnectées ou autres pertes de communication, qui rendraient impossible la fourniture de ce service ou en aucune manière des retards de ce service dus à des causes hors de notre responsabilité ; où dans l'éventualité de données erronées ou manquantes en cours d'émission.
- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages consécutifs à l'incapacité de communiquer suite à des dysfonctionnements, des problèmes ou des erreurs opérationnelles de ce produit.

- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages résultant d'une fuite du mot de passe de l'utilisateur ou d'informations transmises entraînant des bogues ou un accès illégal à l'ordinateur via des communications Internet.
- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages ou de pertes résultants du contenu ou des caractéristiques de ce produit.
- Ce manuel a été créé par Aiphone Co., Ltd., tous droits réservés. La copie d'une partie ou de l'intégralité de ce manuel sans l'autorisation préalable d'Aiphone Co., Ltd. est strictement interdite.
- Veuillez noter que les images dans ce manuel peuvent être différentes des images réelles.
- Veuillez noter que ce manuel peut faire l'objet de révisions ou de modifications sans préavis.
- Veuillez noter que les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiées dans l'objectif d'une amélioration sans préavis.
- Veuillez être conscient du fait qu'il relève de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que l'ordinateur est sûr. Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables des pannes de sécurité.
- Ce système n'est pas destiné au soutien vital ni à la prévention du crime. Il s'agit simplement d'un moyen complémentaire de transport de l'information. Aiphone ne peut en aucune façon être tenu responsable de la perte de la vie ou de la propriété lors de l'utilisation du système.

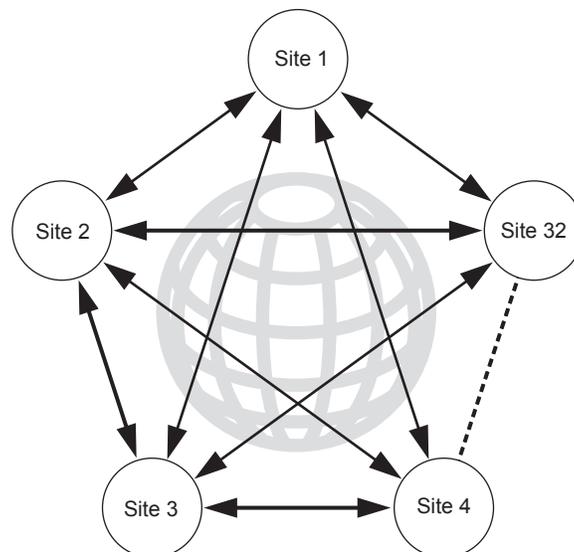
CONFIGURATIONS SYSTÈME

Le système IS est un système d'interphone vidéo commercial et de sécurité spécialement conçu pour des applications dans le cadre d'installations telles que des bureaux, des usines, des écoles, des hôpitaux et des prisons. Installé séparément des systèmes de communication interne conventionnels à usage général, le système IS peut être utilisé en tant que système d'entrée vidéo de porte, système d'annonces d'urgence, système d'assistance aux secours, système d'appel d'urgence, système d'annonce publique et système de contrôle d'accès.

Le système IS peut être développé sur un réseau IP de manière à connecter et à commander plusieurs sites de systèmes IS sous la forme d'un système global. Vous pouvez concevoir le système à n'importe quelle échelle, selon vos besoins.

Système complet

Un système complet peut comporter jusqu'à 32 sites connectés sur un réseau IP. Dans ce système, les appels, les communications, etc. sont possibles entre les sites.

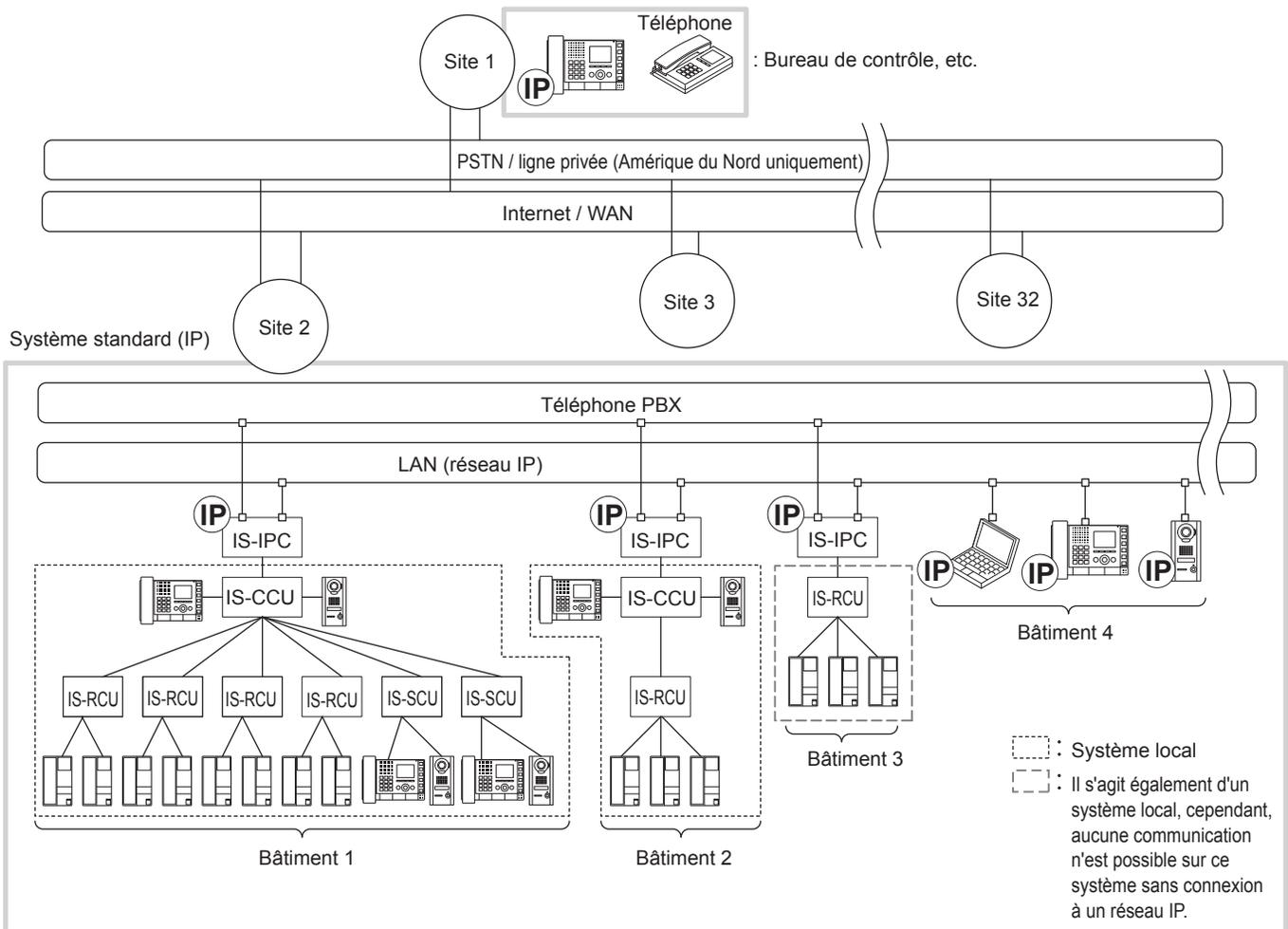


Exemples de configurations système

■ Système standard (IP)

Vous trouverez ci-après un exemple de système standard (IP) destiné à contrôler la sécurité et les communications dans le cadre d'installations.

- Vous devez configurer un site avec un système basé sur l'IP.
- Un système standard (IP) peut se composer de systèmes locaux et d'unités IP.
- Un système local (système réseau câblé) sans connexion à un réseau IP peut également constituer un système indépendant.
- Si vous utilisez un système local en tant que système indépendant, au moins une unité de commande centrale est nécessaire (IS-CCU). Pour connecter un système local à un système standard (IP), une unité de commande IP (IS-IPC) est nécessaire.
- Une unité IP (poste maître PC, poste de porte IP ou poste maître IP) peut être connectée directement à un LAN.
- Sur un site, vous pouvez connecter jusqu'à 32 unités IP (y compris jusqu'à 8 unités de commande IP).



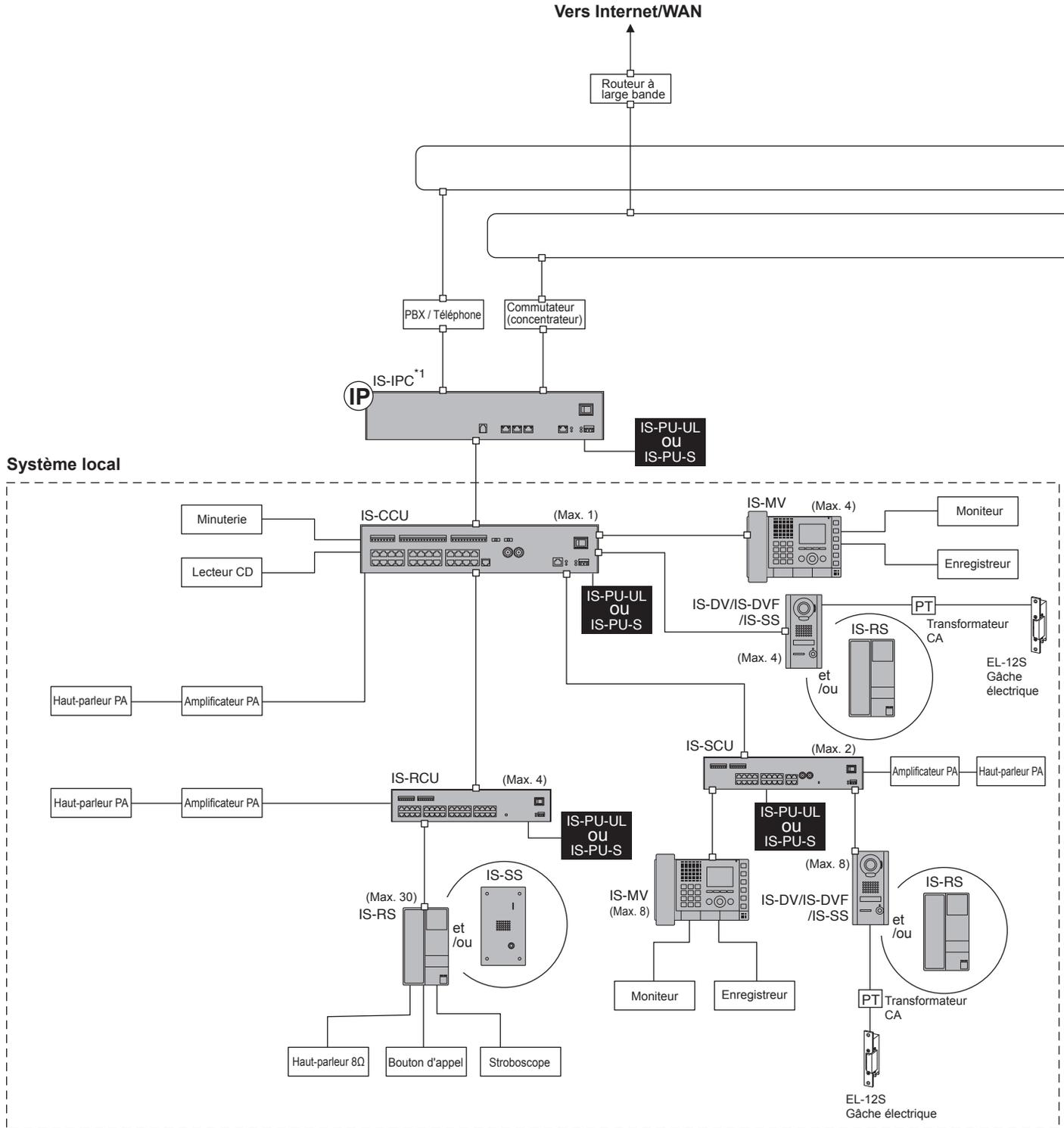
IP : Unité IP

CONNEXIONS

Diagramme de connexion du système

Vous trouverez ci-après un exemple de diagramme de connexion de système standard (IP).

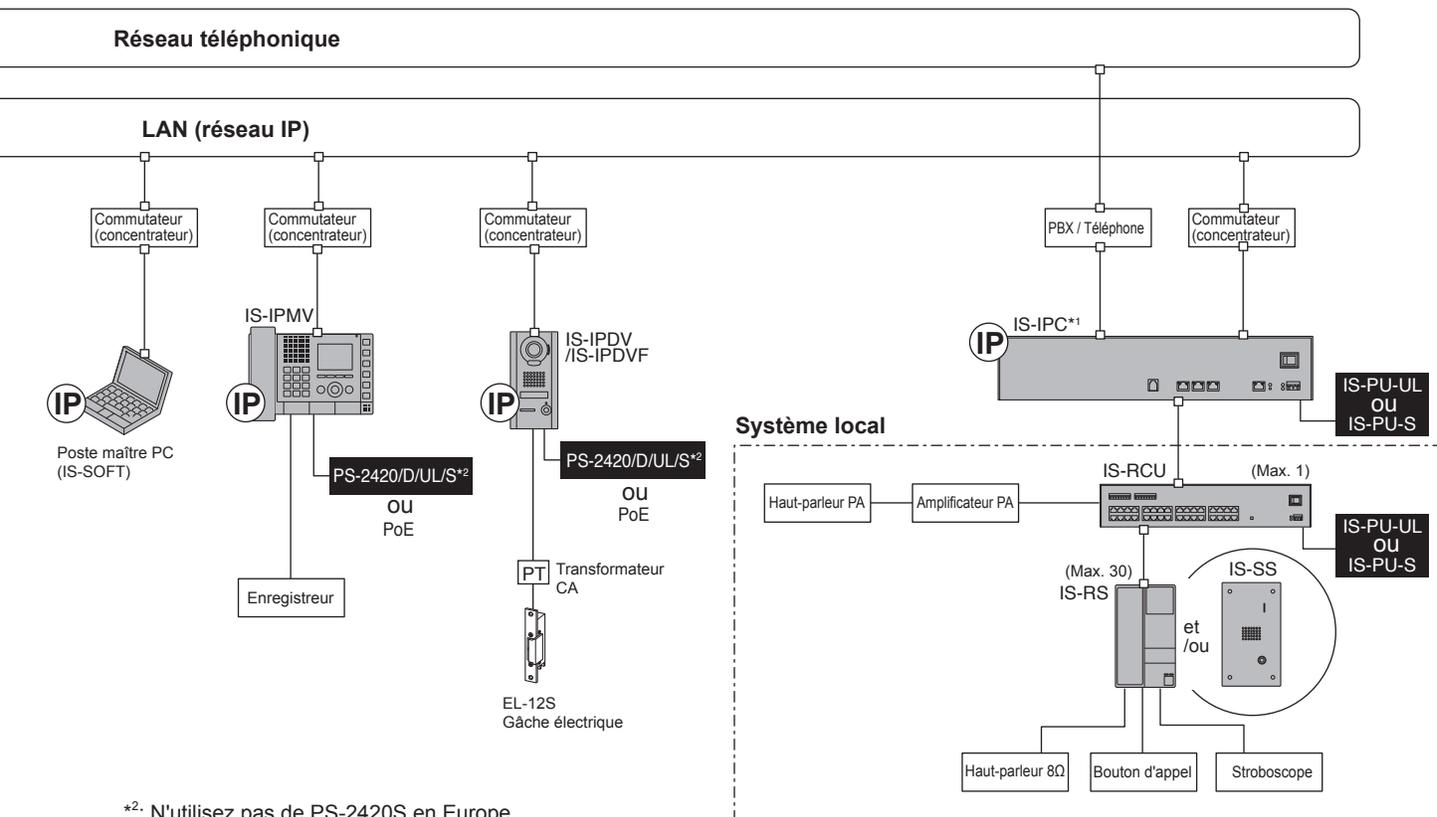
* Reportez-vous aux pages 9 à 26 pour plus de détails à propos de la connexion de chaque unité.



*1: Une unité de commande IP (IS-IPC) est nécessaire pour connecter un système local à un système standard (IP).

■ : System IS

Ⓜ : Unité IP



*2: N'utilisez pas de PS-2420S en Europe.

Nombre maximum de chaque unité connectable à un "système local" et à un site de "système standard (IP)"

Catégorie	Nom du modèle	Type	Nombre maximum	
			Système local	Système standard (IP)
Local	Unité de commande	IS-CCU	1	8 ^{*4}
		IS-SCU	2	16
		IS-RCU	4	32
	Poste maître	IS-MV	20	160
	Poste secondaire	IS-DV	20	960
IS-DVF				
IS-SS ^{*3}				
IS-RS ^{*3}				
IP	Unité de commande	IS-IPC	-	32 ^{*4}
	Poste maître	IS-IPMV	-	
		IS-SOFT (poste maître PC)	-	
	Poste secondaire	IS-IPDV	-	
		IS-IPDVF	-	

*3: Vous pouvez utiliser des postes de porte audio résistants au vandalisme (IS-SS) au lieu de postes secondaires audio (IS-RS) et vice versa.

*4: Vous pouvez connecter jusqu'à 8 unités de commande IP (IS-IPC) avec un réseau IP par site. Dans ce cas, le nombre maximum d'autres unités IP qui peuvent être connectées au réseau IP est de 24 par site. Un système local peut être connecté à une unité de commande IP (IS-IPC). Vous pouvez connecter jusqu'à 31 postes maîtres (IS-SOFT) à un réseau IP par site. Dans ce cas, au moins une unité de commande IP (IS-IPC), un poste maître IP de moniteur couleur (IS-IPMV) ou un poste de porte vidéo IP résistant au vandalisme (IS-IPDV ou IS-IPDVF) doit être également connecté.

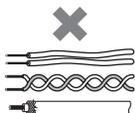
Câbles

Les câbles et les connecteurs ne sont pas fournis avec ce produit.

Reportez-vous aux pages 9 à 26 pour plus de détails à propos de la connexion de chaque unité.

Remarques relatives aux câbles

- Sauf mention contraire, n'utilisez jamais de conducteurs individuels, de câbles à paire torsadée ou de câbles coaxiaux.

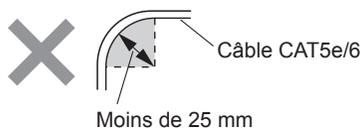
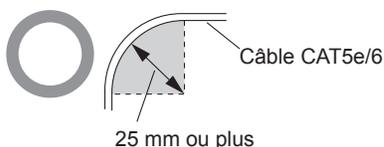


- Il est impossible d'utiliser des câbles à nombre impair, tels que des fils à trois conducteurs.



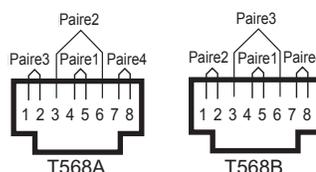
Remarques relatives aux câbles CAT5e/6

- Ne courbez pas les câbles selon un rayon inférieur à 25 mm. Cela pourrait conduire à un échec des communications.

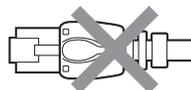


- Ne retirez pas plus de gaine de câble CAT5e/6 que nécessaire.

- Organisez le code couleur des connexions RJ45 conformément aux normes EIA/TIA-568A ou 568B.



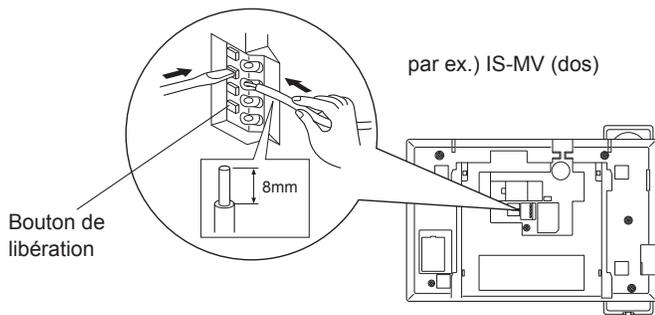
- Veillez à vérifier l'état du connexion des câbles ou à l'aide d'un contrôleur LAN avant de connecter un câble LAN.
- Il est impossible de brancher un connecteur RJ45 avec protection sur le port CAT5e/6 de postes maîtres ou de postes de porte ou de postes secondaires audio. Utilisez un câble sans protection pour les unités, sauf pour les unités de commande.



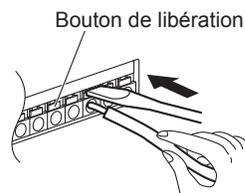
- N'exercez pas de traction ou de fatigue excessive sur les câbles CAT5e/6.
- Utilisez un câble direct pour connecter les unités. Utilisez un câble croisé pour une connexion directe avec un PC.

Méthode de connexion ou de déconnexion de fils multibrins.

- Torsadez les brins, puis insérez le fil sur l'une des bornes de raccord rapide.
- Pour vous assurer que le fil ne se courbe pas, appuyez sur le bouton de libération pendant l'insertion dans la borne.

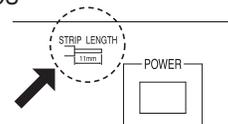


par ex.) IS-CCU



- * Ôtez la gaine de câble conformément aux indications sur chaque unité.

par ex.) IS-CCU



DÉTAILS DE L'UNITÉ

Informations communes à l'unité de commande

* Les informations fournies sur cette page sont communes à l'unité de commande centrale (IS-CCU), à l'unité de commande supplémentaire (IS-SCU), à l'unité de commande secondaire audio (IS-RCU) et à l'unité de commande IP (IS-IPC).

■ Accessoires

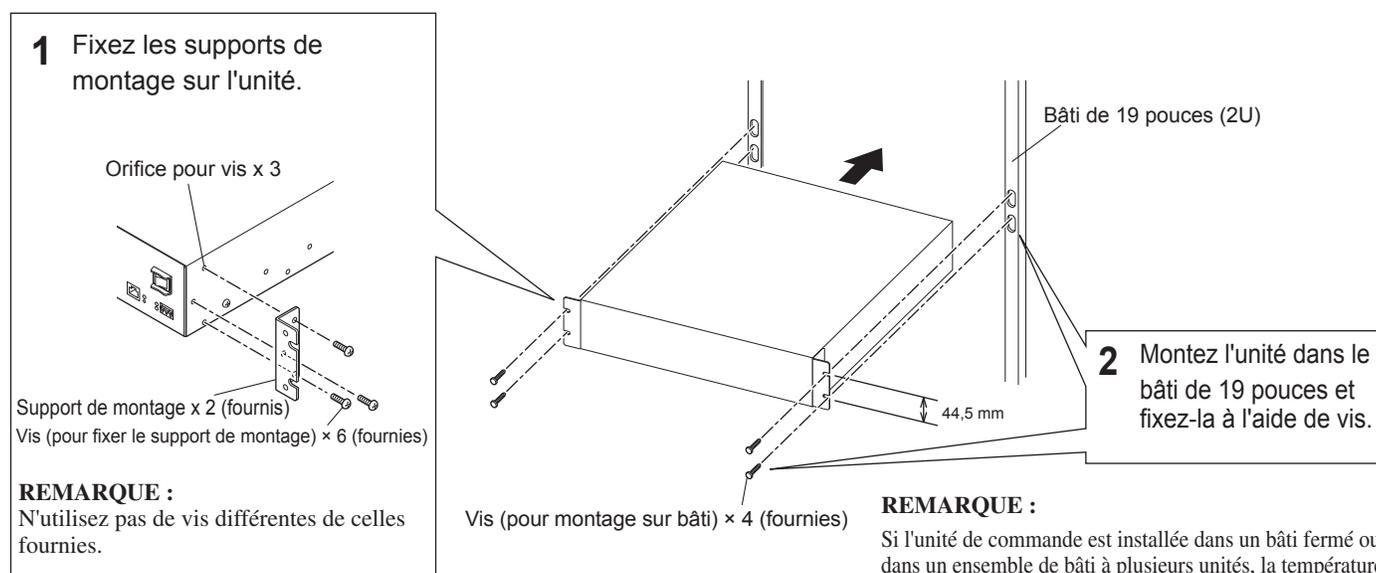
- Support de montage x 2
- Vis (pour montage mural) x 4
- Vis (pour montage sur bâti) x 4
- Vis (pour fixer les supports de montage) x 6
- Manuel d'installation (une brochure)*¹ x 1
- CD-ROM (Manuel d'installation, Manuel de programmation et Manuel d'utilisation)*² x 1
- Papier de norme ACPEIP x 1

*1: IS-CCU uniquement

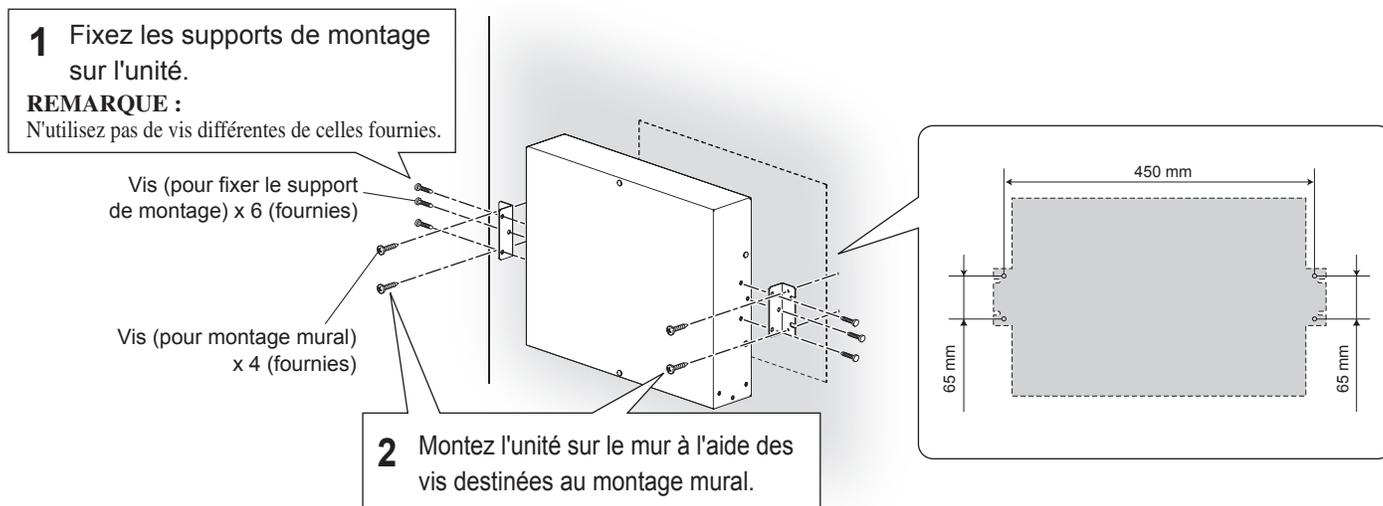
*2: IS-CCU et IS-IPC uniquement

■ Montage

<Montage sur le bâti de 19 pouces>

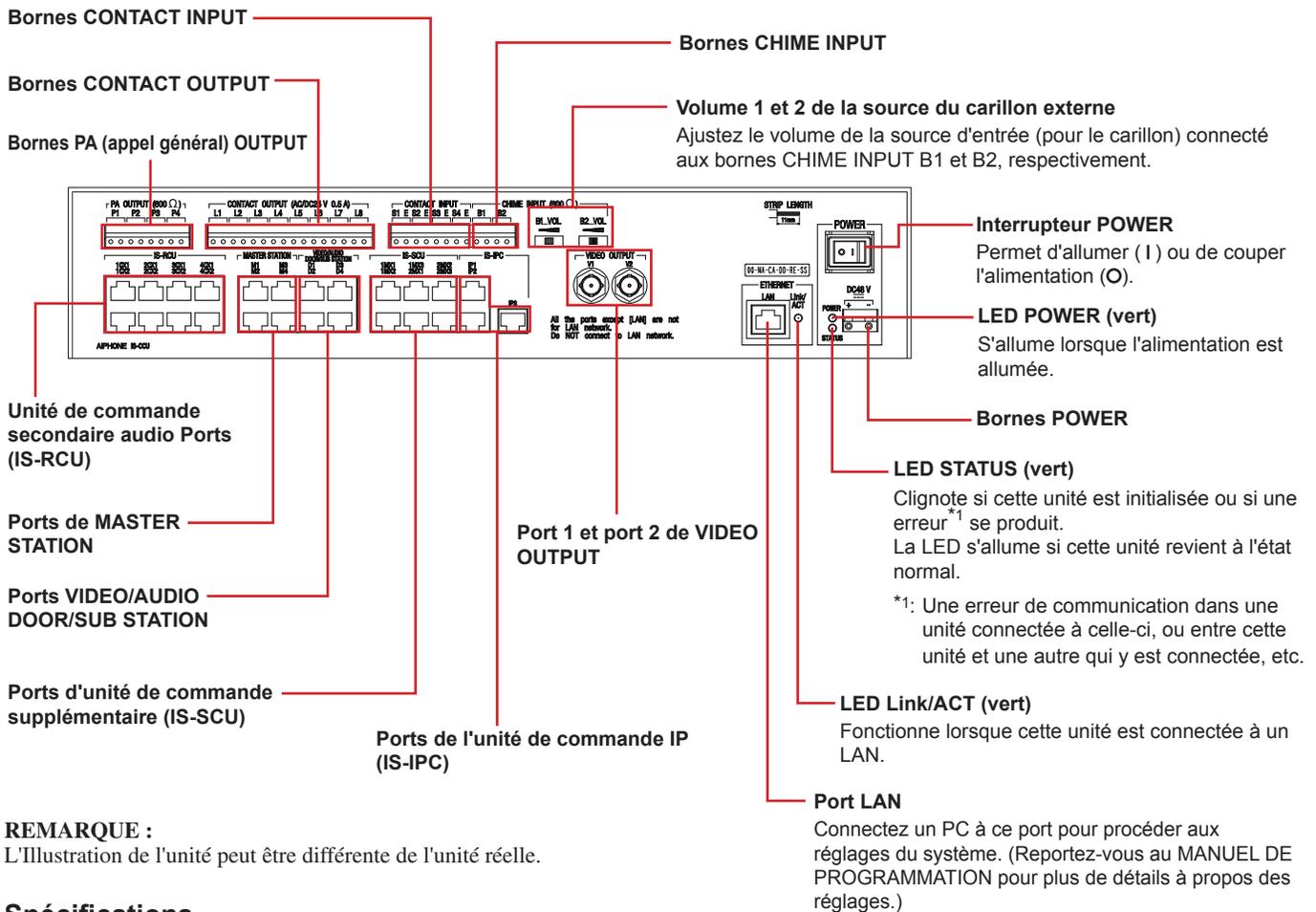


<Montage mural>



Unité de commande centrale (IS-CCU)

Nomenclature



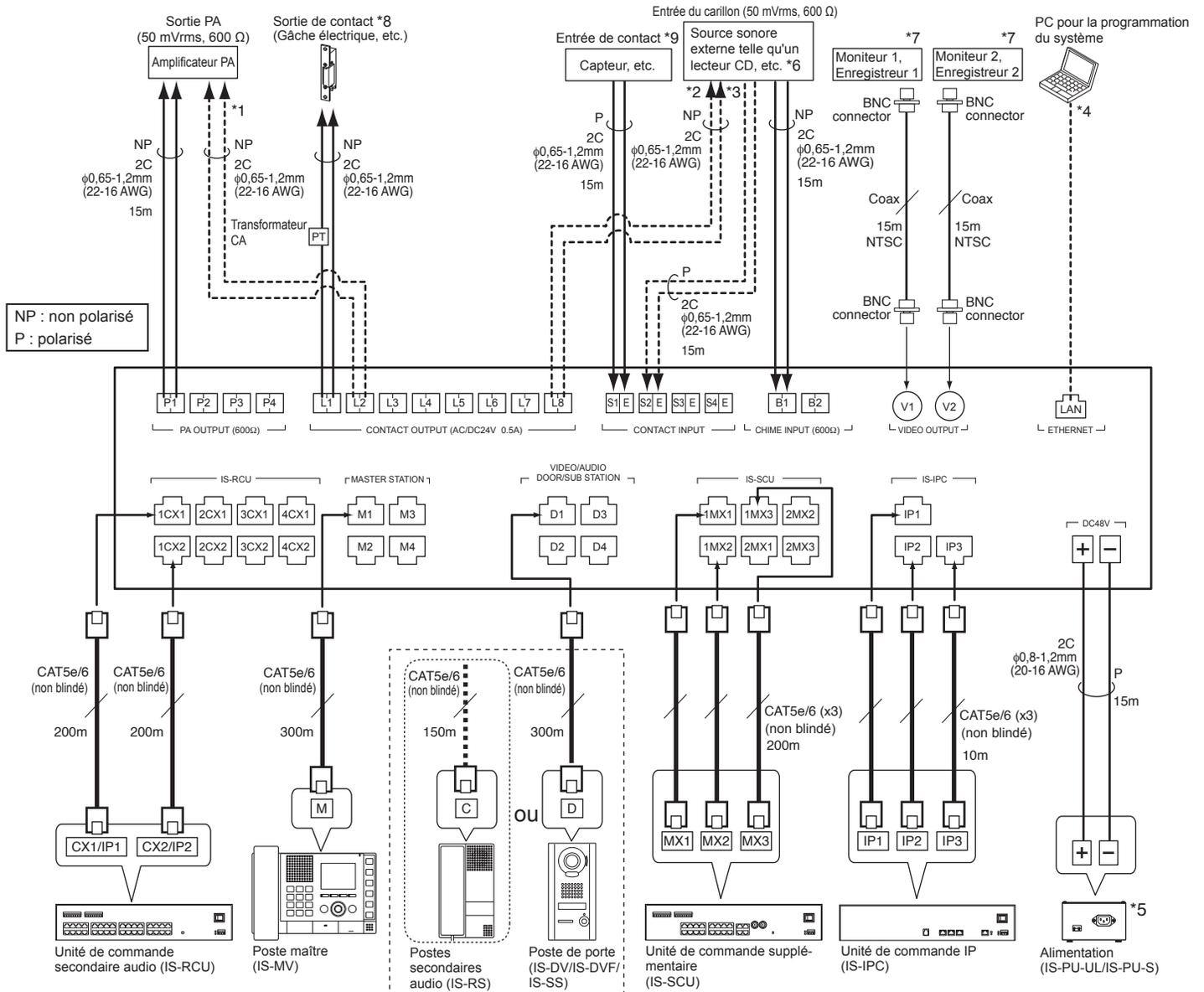
REMARQUE :
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

Spécifications

Unité de commande centrale (IS-CCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 800mA
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication • Canaux vidéo	Système local : 2 canaux audio et 2 canaux vidéo, 1 carillon
Postes maîtres	Max. 4
Postes de porte vidéo	Max. 4
Postes de porte audio	
Postes secondaires audio	
Unité de commande supplémentaire	Max. 2
Unité de commande secondaire audio	Max. 4
Unité de commande IP	Max. 1
Sortie vidéo	NTSC BNC (canal vidéo 1,2)
LAN	Ethernet (10 BASE-T, 100 BASE-TX)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



- *1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)
- *2: Cette connexion est nécessaire si une source sonore, etc., qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A) Connectez une minuterie sur les bornes CONTACT INPUT si une source sonore externe (lecteur CD, etc.) ne disposant pas de fonction de minuterie est connectée.
- *3: Cette connexion est nécessaire si une source sonore dotée d'une sortie à déclenchement est connectée.
- *4: Reportez-vous au MANUEL DE PROGRAMMATION pour la connexion et les réglages.
- *5: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.
- *6: N'utilisez pas de source sonore externe comme musique de fond. Si la musique de fond est interrompue par une autre exécution pendant un appel général du carillon, celui-ci ne sera pas rétabli après la fin de l'exécution.
- *7: Ne reproduit des images que depuis un poste de porte vidéo connecté à cette unité.

*8: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

*9: Spécifications d'entrée

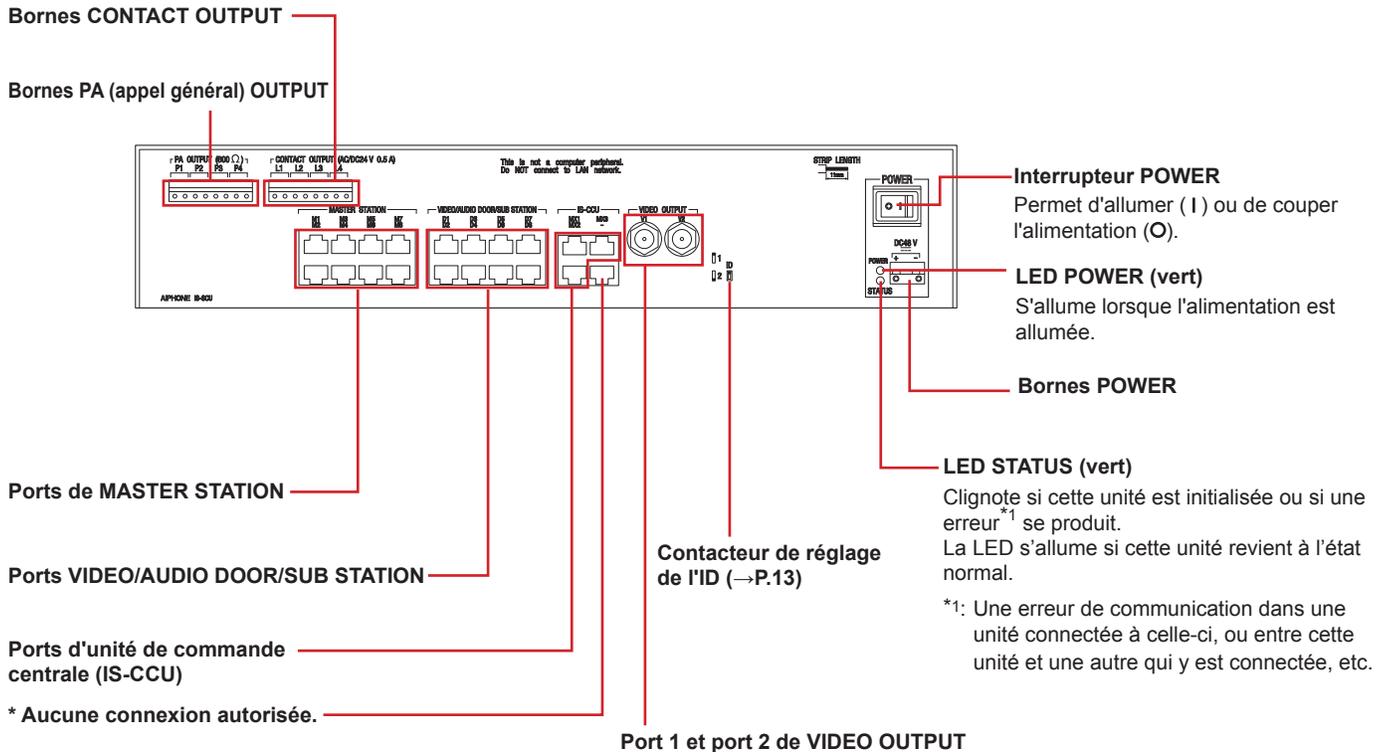
Méthode d'entrée	Contact sec de fermeture N/O ou N/F (méthode de détection du seul signal d'entrée)
Temps de confirmation de détection	100 ms ou plus
Résistance de contact	Pendant fermeture sèche N/O : inférieure à 700 Ω Pendant fermeture sèche N/F : Au moins 4 kΩ
Courant court de borne	Moins de 10 mA
Tension entre les bornes	Moins de 5 V CC (si ouvert entre les bornes)

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)

■ Nomenclature



REMARQUE :

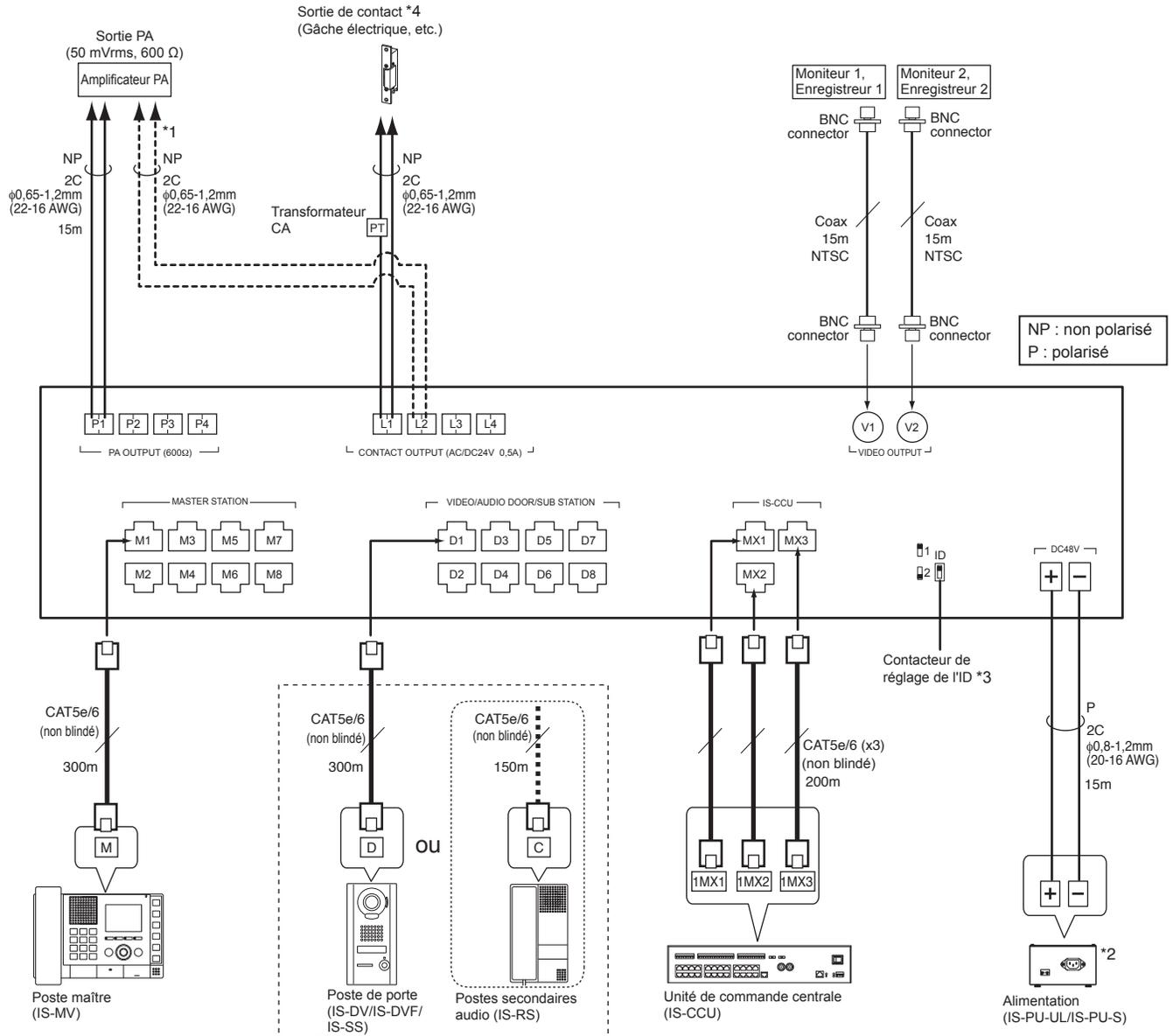
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande supplémentaire (IS-SCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 1,2A
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication • Canaux vidéo	Système local : 2 canaux audio et 2 canaux vidéo, 1 carillon
Postes maîtres	Max. 8
Postes de porte vidéo	Max. 8
Postes de porte audio	
Postes secondaires audio	
Sortie vidéo	NTSC BNC (canal vidéo 1,2)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



- *1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)
 *2: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.
 *3: **Programmation du contacteur de réglage de l'ID**

N° ID	Position du contacteur	Description
ID 1	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 1MX1, 1MX2 et 1MX3 de l'IS-CCU.
ID 2	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 2MX1, 2MX2 et 2MX3 de l'IS-CCU.

- *4: Reportez-vous à "Spécifications de sortie" (→P.11).

REMARQUES :

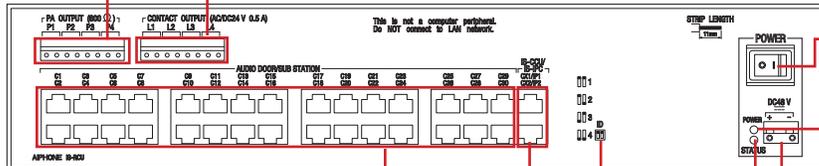
- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)

■ Nomenclature

Bornes CONTACT OUTPUT

Bornes PA (appel général)
OUTPUT



Ports AUDIO DOOR/SUB STATION

Unité de commande centrale
(IS-CCU) /Ports de l'unité de
commande IP (IS-IPC)

Contacteur de réglage
de l'ID (→P.15)

Interrupteur POWER

Permet d'allumer (I) ou de couper
l'alimentation (O).

LED POWER (vert)

S'allume lorsque l'alimentation est
allumée.

Bornes POWER

LED STATUS (vert)

Clignote si cette unité est initialisée ou si une
erreur^{*1} se produit.

La LED s'allume si cette unité revient à l'état
normal.

*1: Une erreur de communication dans une unité
connectée à celle-ci, ou entre cette unité et
une autre qui y est connectée, etc.

REMARQUE :

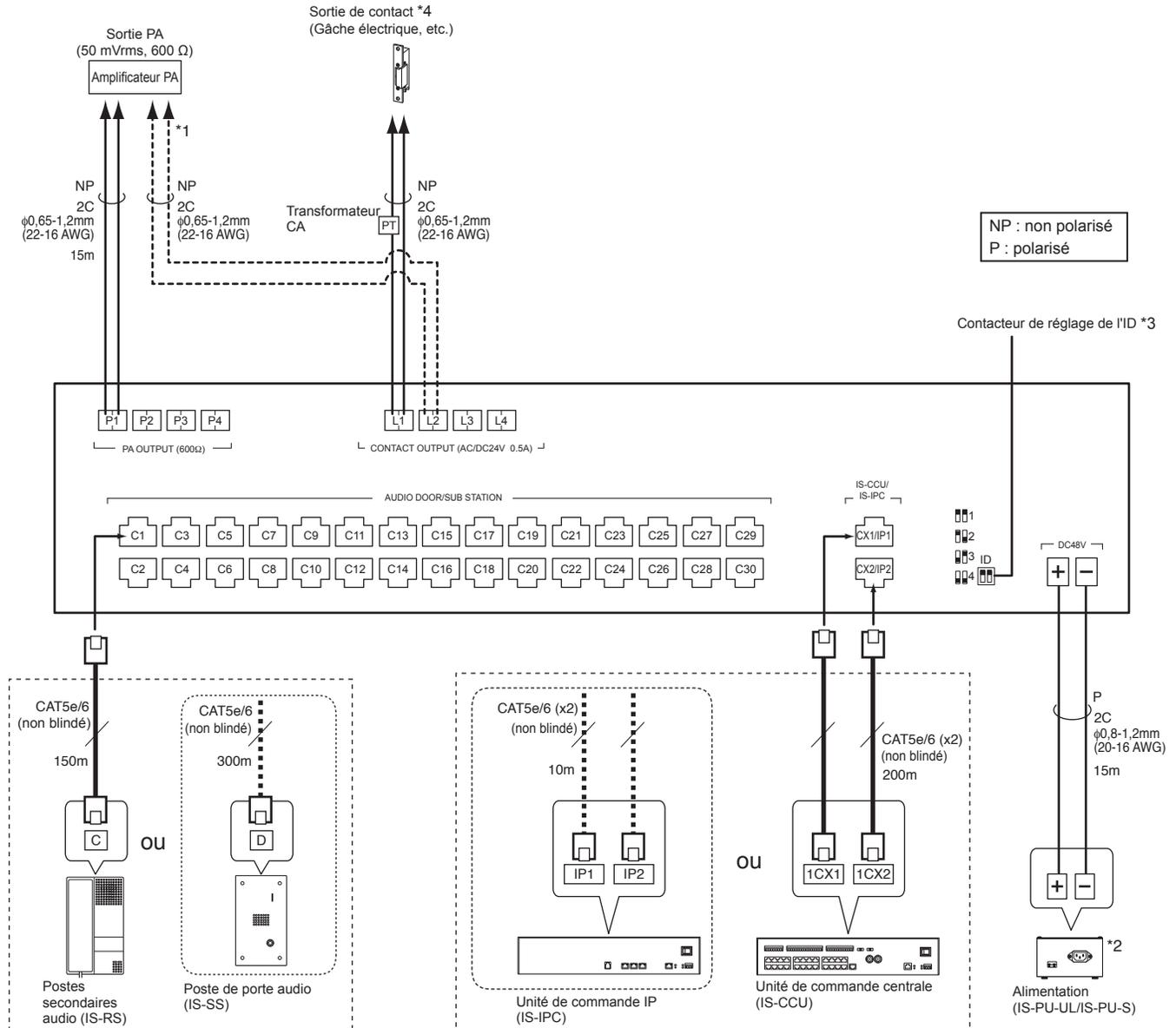
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande secondaire audio (IS-RCU)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 1,8A
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication	Système local : 2 canaux audio, 1 carillon
Postes de porte audio Postes secondaires audio	Max. 30
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



*1: Cette connexion est nécessaire si un amplificateur PA qui nécessite une entrée de déclenchement est connectée. (Jusqu'à 24 V CA/CC 0,5 A)

*2: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.

*3: **Programmation du contacteur de réglage de l'ID**

N° ID	Position du contacteur	Description
ID 1	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 1CX1 et 1CX2 de l'IS-CCU. Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée à IS-IPC.
ID 2	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 2CX1 et 2CX2 de l'IS-CCU.
ID 3	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 3CX1 et 3CX2 de l'IS-CCU.
ID 4	ON OFF	Réglez-le sur cette position si cette unité est connectée aux ports 4CX1 et 4CX2 de l'IS-CCU.

*4: Reportez-vous à "Spécifications de sortie" (→P.11).

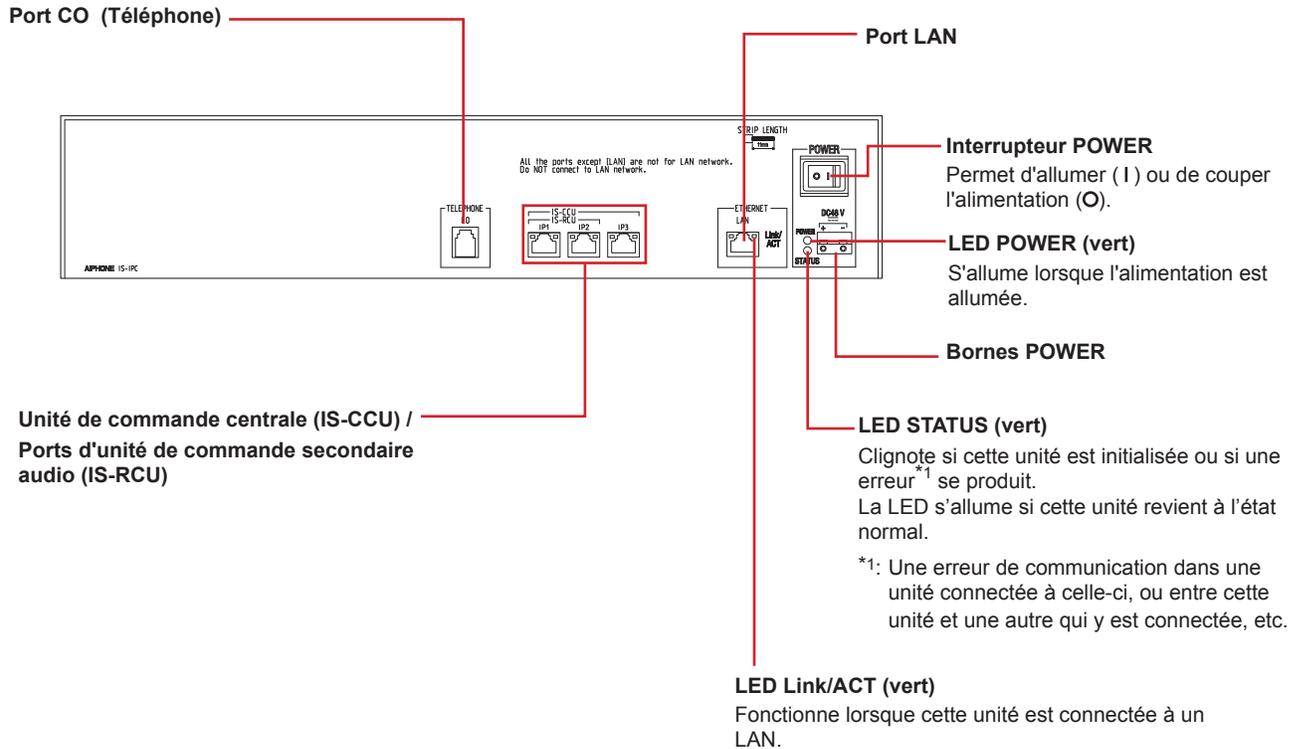
REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Unité de commande IP (IS-IPC)

IP : cette unité est nécessaire pour connecter un système local à un système standard (IP).

■ Nomenclature



REMARQUE :

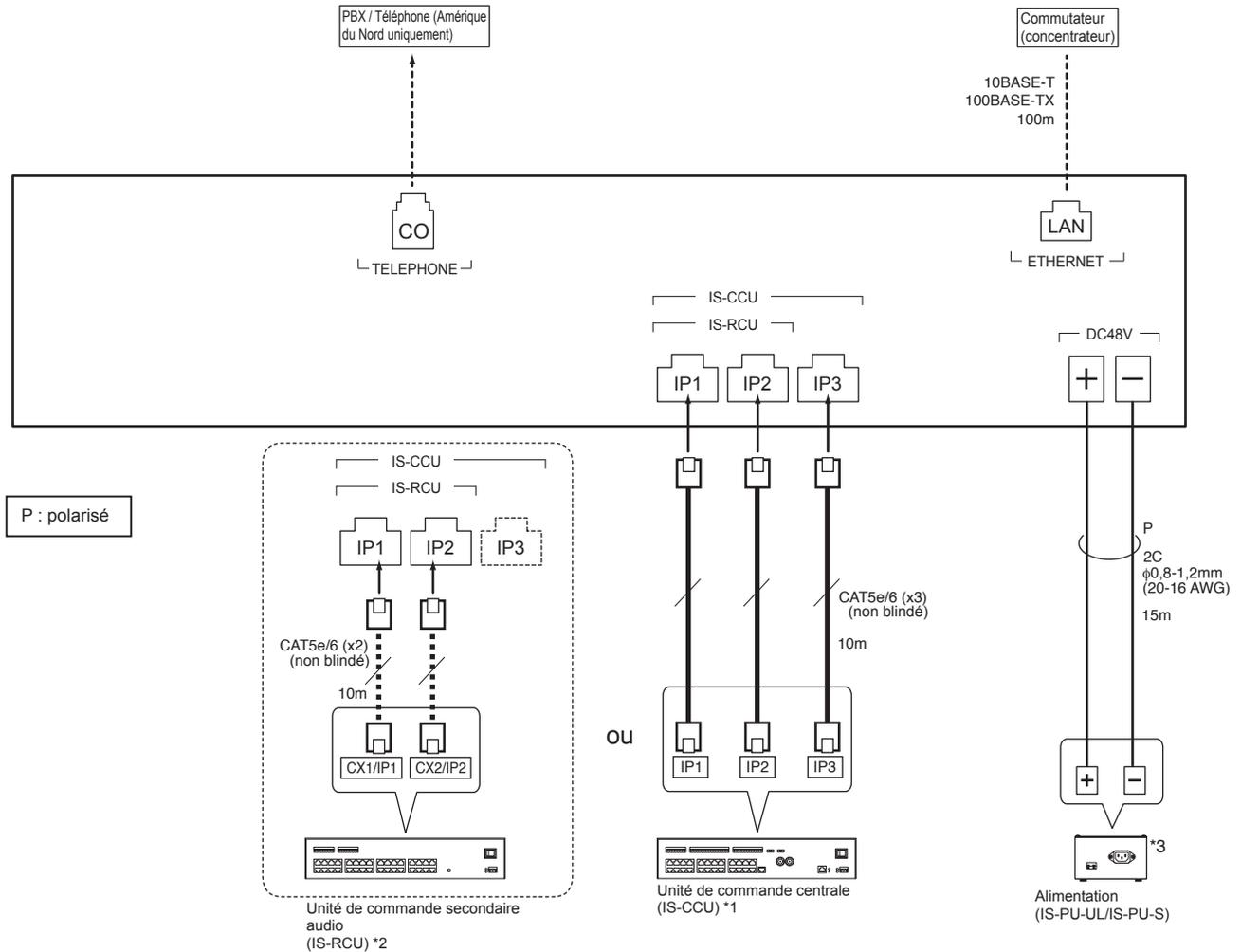
L'illustration de l'unité peut être différente de l'unité réelle.

■ Spécifications

Unité de commande IP (IS-IPC)

Source d'alimentation	48 V CC (fourni par l'alimentation)
Consommation	Max. 105mA
Température ambiante	0 - 40°C (+32,00°F - +104,00°F)
Canaux de communication · Canaux vidéo, autres canaux	2 canaux audio et 2 canaux vidéo restreints, 1 carillon et 1 téléphone (Amérique du Nord uniquement)
Unité de commande centrale	Max. 1
Unité de commande secondaire audio	
LAN	Ethernet (10 BASE-T, 100 BASE-TX)
Montage	Montage sur bâti (bâti de 19 pouces, 2U) ou mural
Matériau	Plaque d'acier
Couleur	Noire

■ Connexions



*1: Si vous connectez une unité de commande centrale (IS-CCU) sur cette unité, connectez-la aux ports IP1, IP2 et IP3.

*2: Si vous connectez une unité de commande secondaire audio (IS-RCU) sur cette unité, connectez-la aux ports IP1 et IP2.

*3: N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une entrée unique. Veillez à connecter une alimentation unique sur une unité de commande.

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face avant de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)

* Pour les noms de pièces et leur fonction, reportez-vous au MANUEL D'UTILISATION.

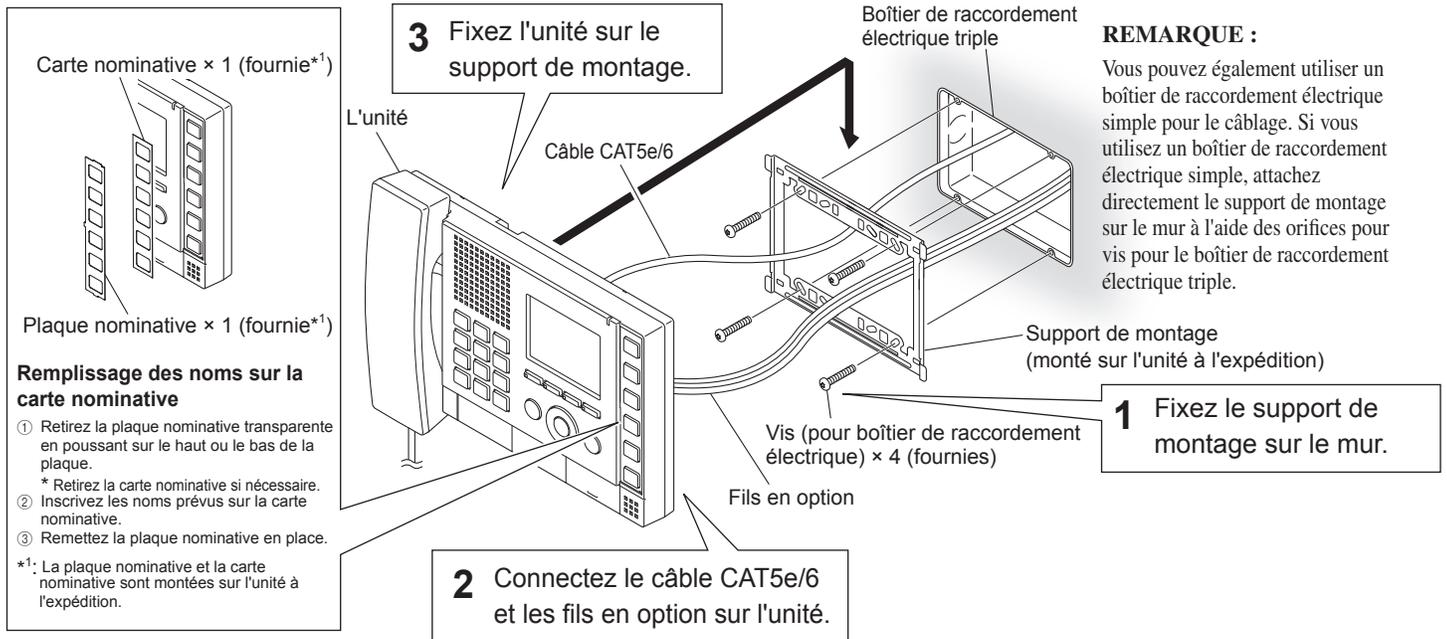
■ Accessoires

- Support de montage × 1
- Support de bureau × 1
- Serre-câble × 1
- Plaque nominative × 1
- Carte nominative × 1
- Vis (15 mm, pour montage mural) × 4
- Vis (25 mm, pour boîtier de raccordement électrique) × 4
- Vis (10 mm, pour support de bureau) × 4
- Papier de norme ACPEIP × 1

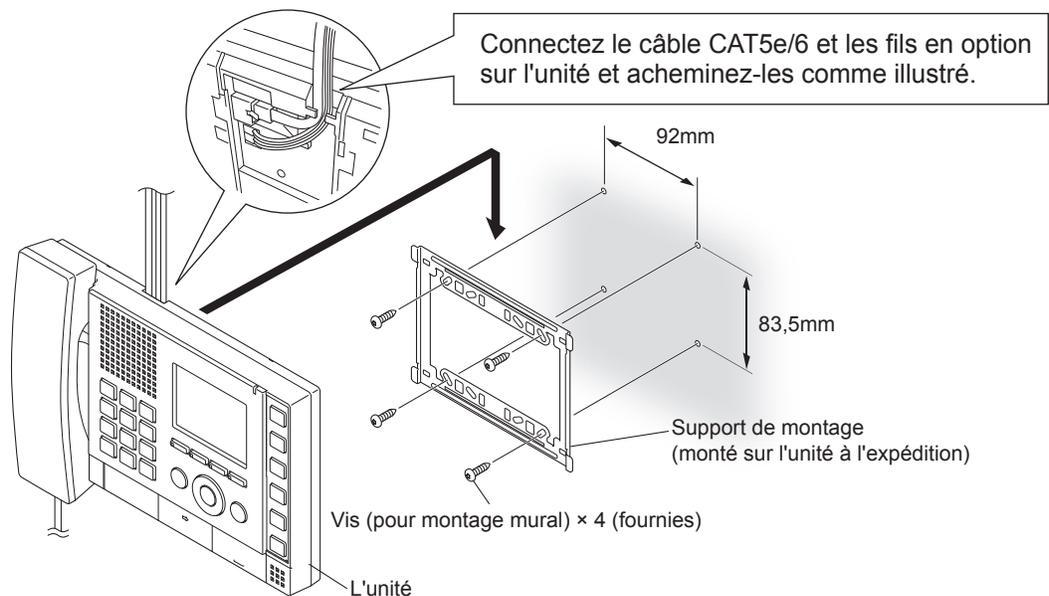
■ Montage

Montage mural

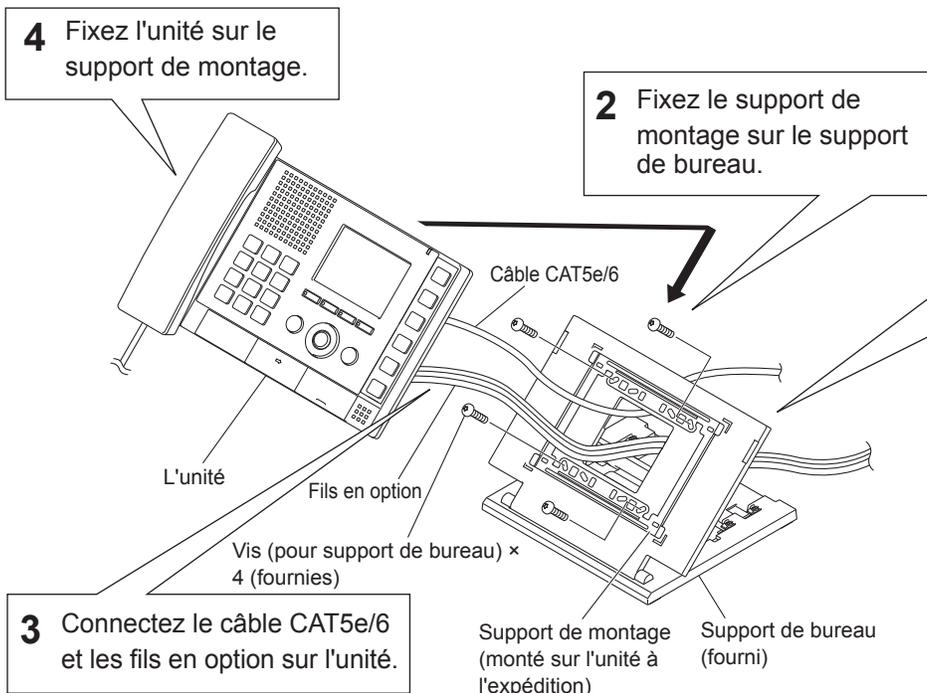
<Câblage arrière>



<Câblage en surface>



Montage sur un support de bureau



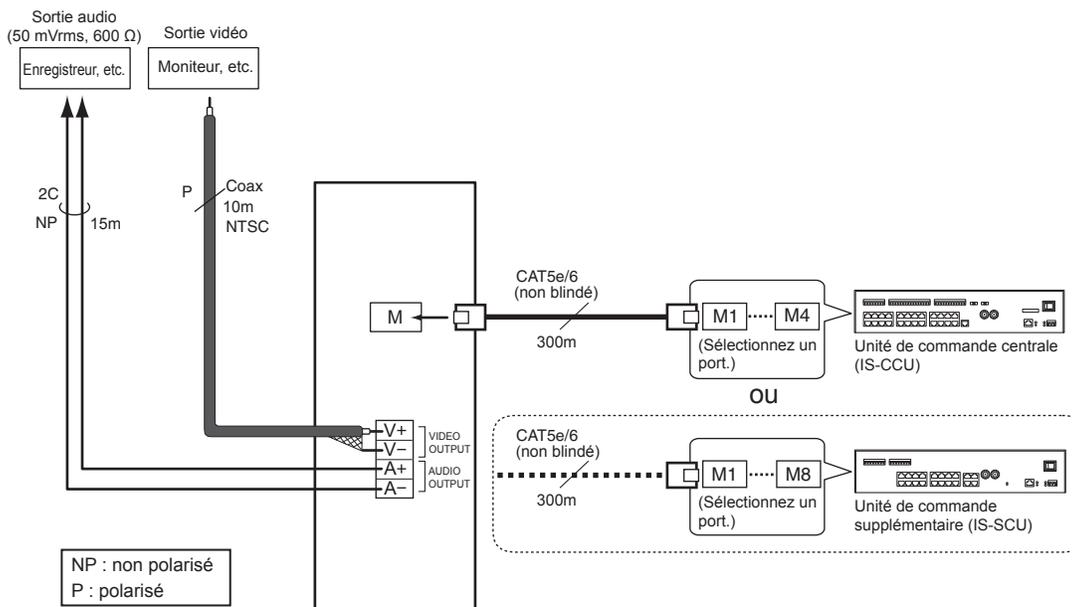
1 Installez le support de bureau.

- * Installez le support de bureau sur une surface plane ou autre afin de le stabiliser. Fixez le support de bureau en place si nécessaire.
- * Vous pouvez ajuster le support de bureau selon 3 angles. Placez le pied dans la rainure de la base qui correspond à l'angle de votre choix.

REMARQUES :

- Fixez-les vis dans les orifices pour vis pour le boîtier de raccordement électrique triple sur le support de montage afin que les deux côtés du support de montage entrent en contact avec le support de bureau.
- Si nécessaire, fixez bien le câble CAT5e/6 à l'aide du serre-câble (fourni).

■ Connexions



NP : non polarisé
P : polarisé

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

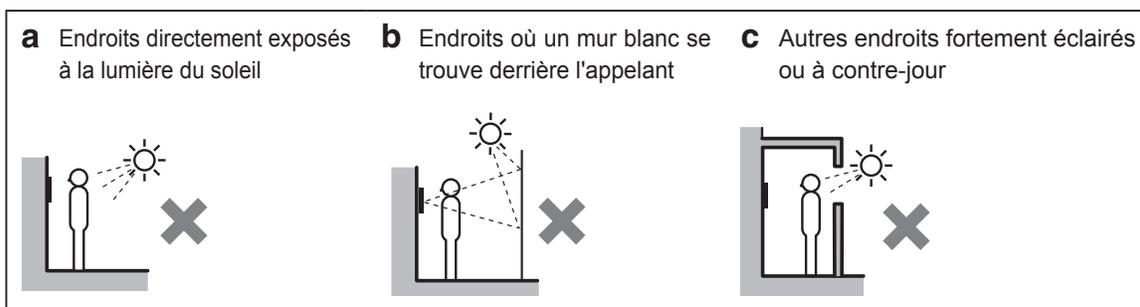
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV, IS-DVF), Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)

■ Accessoires

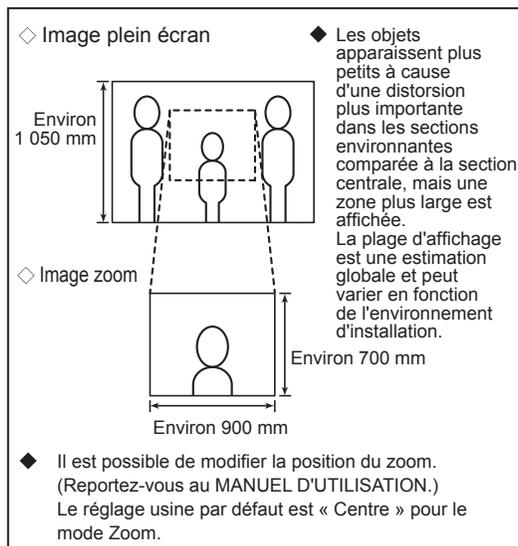
- Vis (pour montage mural) × 4 (IS-DV uniquement)
- Ancre × 4 (IS-DV uniquement)
- Plaque nominative transparente × 2 (IS-DV et IS-DVF uniquement)
- Vis spéciale × 4 (IS-DVF et IS-SS uniquement)
- Tournevis spécial × 1
- Boîtier d'encastrement × 1 (IS-DVF et IS-SS uniquement)
- Papier de norme ACPEIP × 1

■ Emplacements de montage (IS-DV et IS-DVF)

Ne pas installer cette unité aux endroits repris ci-dessous où l'éclairage et l'environnement ambiant pourraient affecter l'affichage sur le moniteur vidéo en raison des caractéristiques de la caméra du poste de porte.

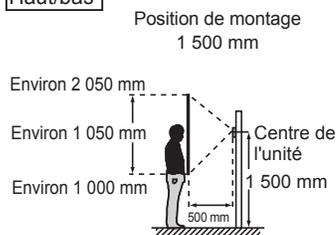


■ Position de montage et zone de vision de l'image du poste de porte vidéo (IS-DV et IS-DVF)

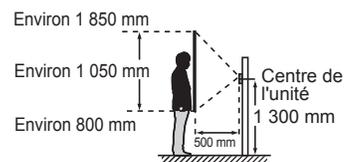


◇ Image plein écran

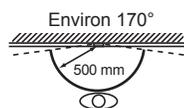
Haut/bas



Position de montage 1 300 mm



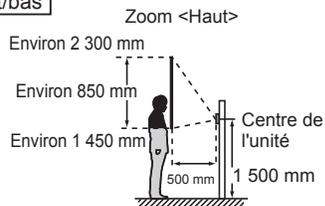
Gauche/droite



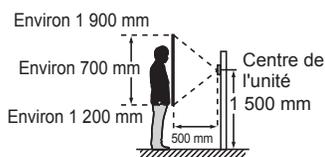
- ◆ Une zone de couverture s'affiche, d'environ 170° avec un rayon de 500 mm à partir de la caméra. (La plage d'affichage est une estimation brute et peut varier suite à l'environnement de l'installation.)

◇ Image Zoom (lorsque la position de montage est de 1 500 mm)

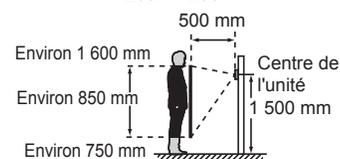
Haut/bas



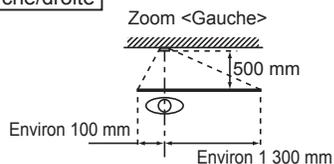
Zoom <Centre>



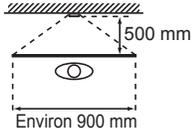
Zoom <Bas>



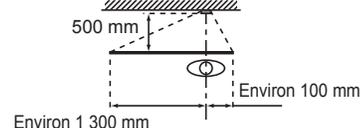
Gauche/droite



Zoom <Centre>



Zoom <Droite>



■ Montage

IS-DV (montage en surface)

1 Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis spécial et retirez la face avant.

2 Insérez la plaque nominative transparente. (IS-DV et IS-DVF)

- Retirez les sceaux de protection de la plaque (des deux côtés).
- Remplissez le nom sur la plaque nominative transparente.
 - ⚠ Veiller à laisser 25 mm d'espace vierge du côté droit pour l'insertion.
- Insérez la plaque nominative transparente remplie dans l'ouverture d'insertion indiquée (indiquée par ← sur le diagramme).

3 Ouvrez le couvercle des bornes et connectez le câble CAT5e/6 et les fils en option sur l'unité.

4 Fixez l'unité sur la surface de montage.

* Utilisez des ancrages de panneau ou des chevilles à béton si nécessaire.

5 Montez la face avant sur l'unité en accrochant dessus les 2 parties supérieures.

* Serrez la vis en maintenant la partie inférieure de la face avant appuyée contre le mur.

REMARQUE
Laissez de la place pour introduire une vis.

Orifice de montage pour vis x 4

Centre de l'unité

Ø 6 mm 35 mm

Centre de l'unité

Hauteur de montage GL=1 500 mm

90 mm

25 mm

81 mm

194 mm

25 mm

Face avant résistante au vandalisme

Ancre x 4 (fournis)

Fils en option

Câble CAT5e/6

L'unité

Vis (pour montage mural) x 4 (fournies)

Orifices d'évacuation de l'eau
Ne bloquez pas ces orifices.

Desserretournevis spécial (fourni)

Serrer

Vers l'ouverture d'insertion

Vers l'ouverture d'insertion ← ABCDEFG

25 mm

2 mm

IS-DVF (encastré), IS-SS (encastré)

par ex.) IS-DVF

Boîtier d'encastrement encastré (fourni)

Face avant résistante au vandalisme avec unité montée

1 Installez le boîtier d'encastrement sur le mur, puis connectez le câble CAT5e/6 et les fils en option sur l'unité lorsque le couvercle des bornes est ouvert.

2 Insérez la plaque nominative transparente. (IS-DVF uniquement)

* Voir ci-dessus pour plus de détails.

3 Fixez la face avant sur le boîtier d'encastrement à l'aide des vis spéciales.

Desserretournevis spécial (fourni)

Serrer

Vis spéciale x 4 (fournies)

Plaquette nominative transparente

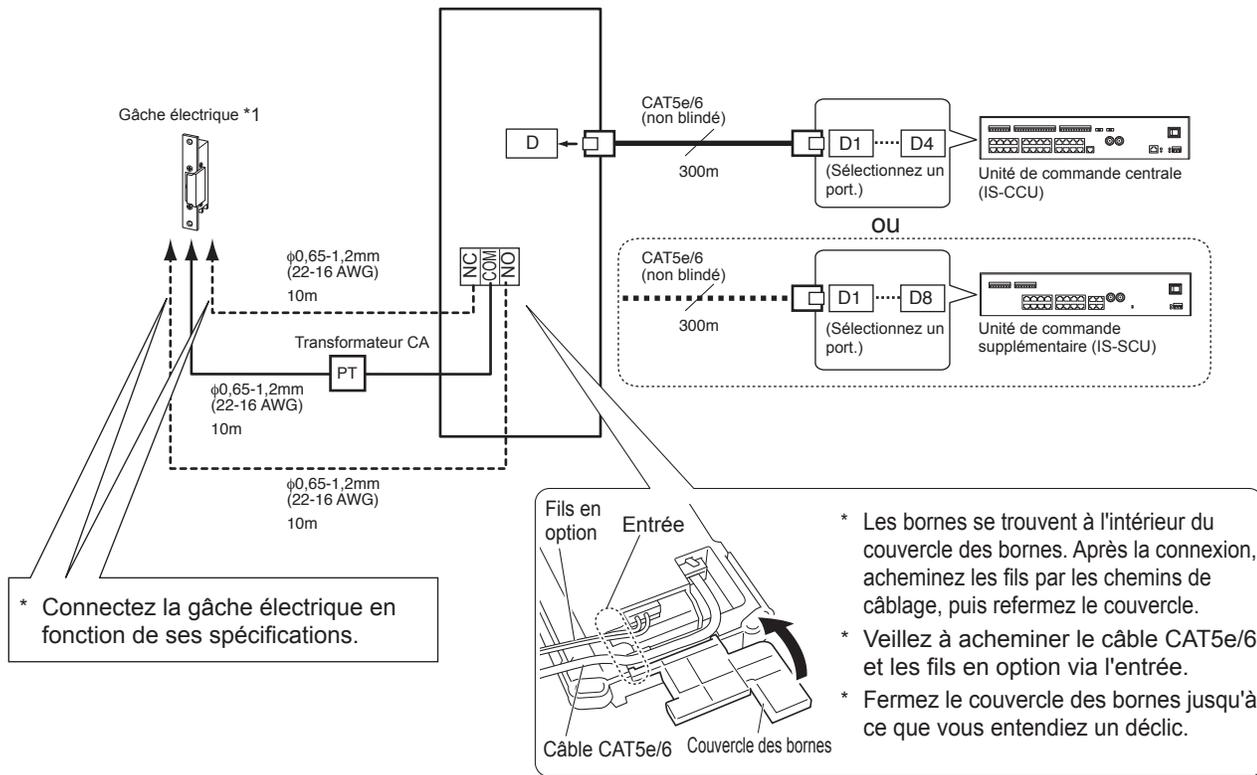
120 mm

235 mm

Hauteur de montage (centre du boîtier) GL=1 500 mm

45 mm

■ Connexions (IS-DV et IS-DVF)



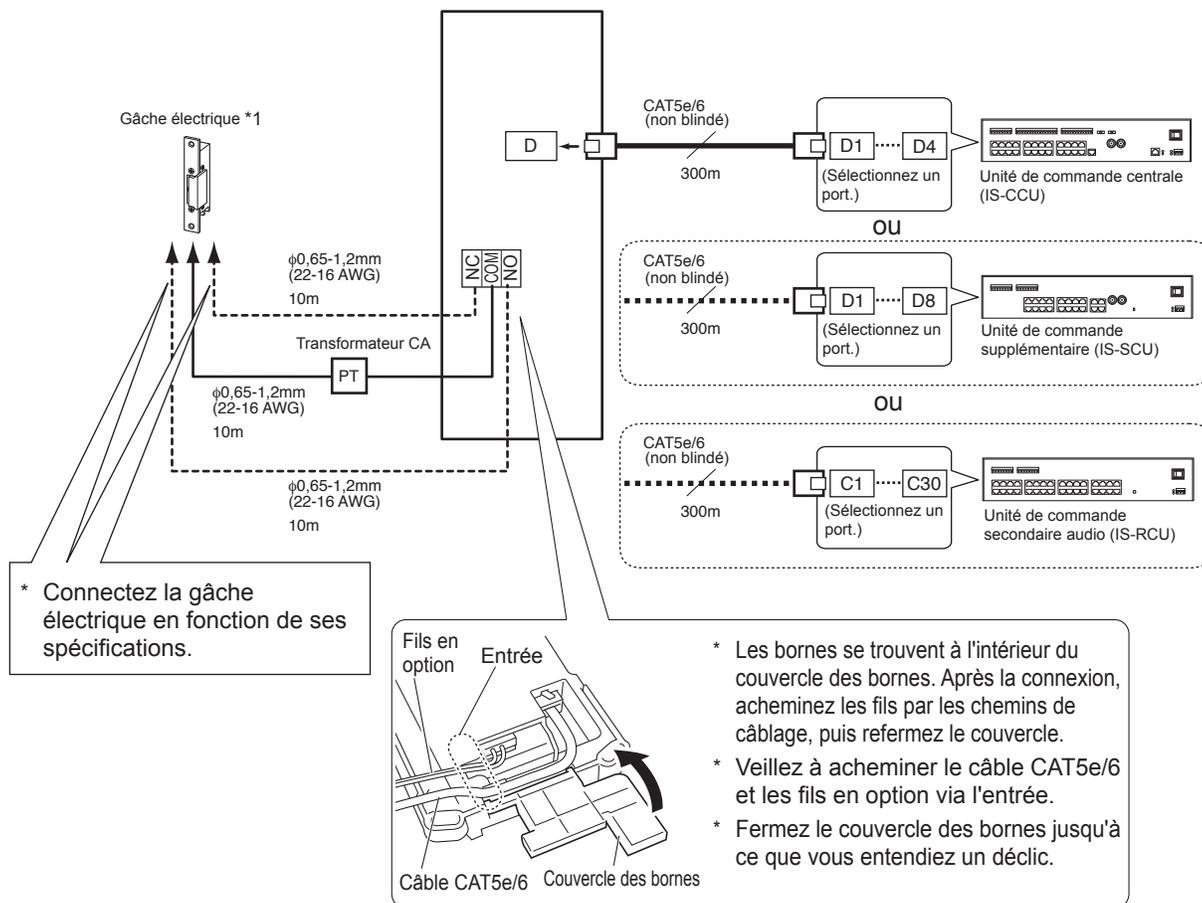
*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

■ Connexions (IS-SS)



*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact sec de fermeture N/O ou N/F
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

REMARQUES :

- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

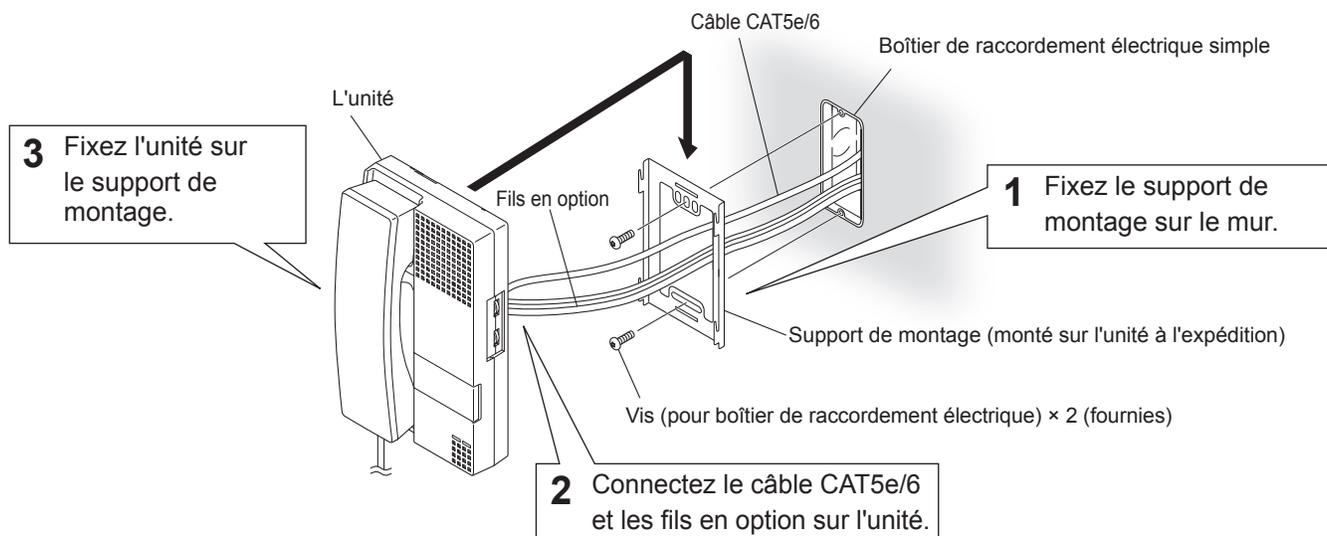
Postes secondaires audio (IS-RS)

■ Accessoires

- Support de montage × 1
- Vis (pour montage mural) × 2
- Serre-câble × 1
- Vis (pour boîtier de raccordement électrique) × 2
- Papier de norme ACPEIP × 1

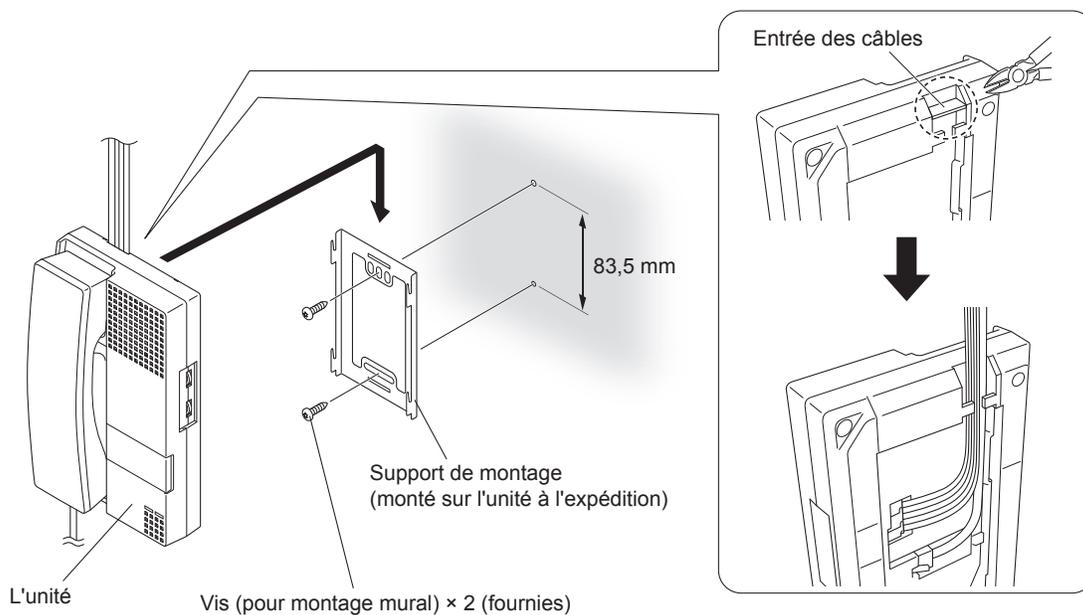
■ Montage

<Câblage arrière>

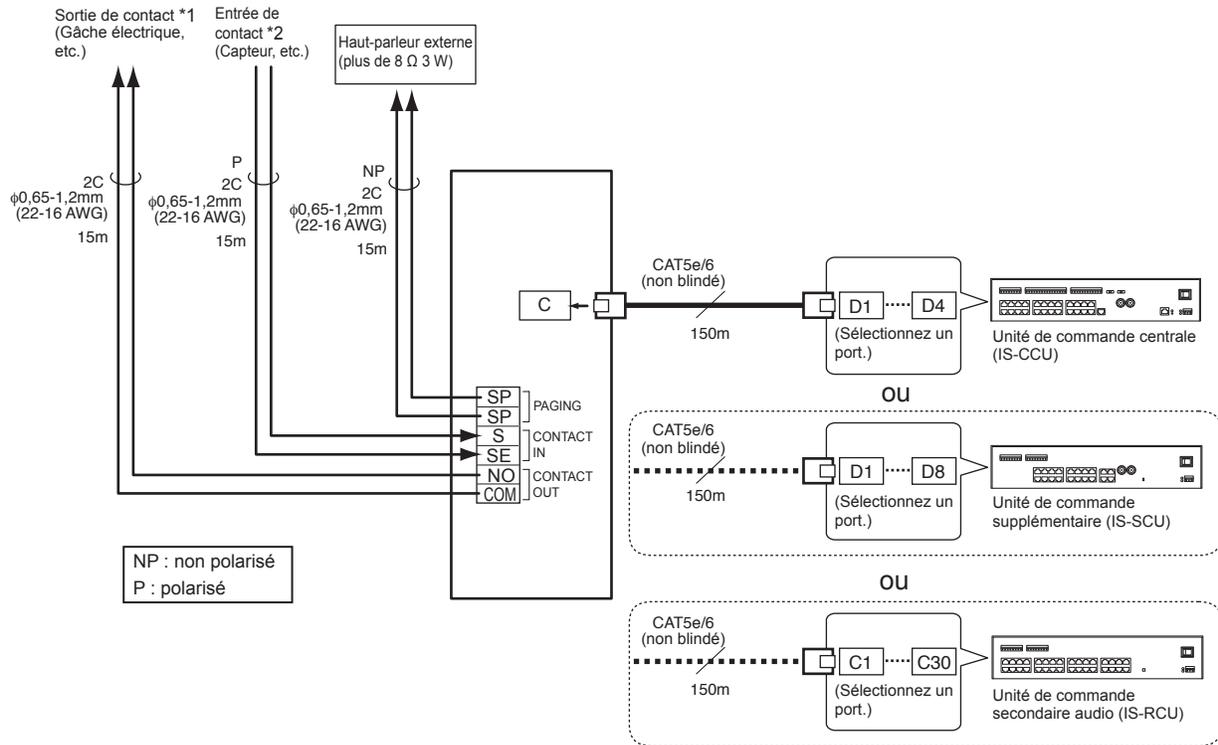


<Câblage en surface>

Si le boîtier de raccordement électrique simple n'est pas monté, le câble et les fils peuvent être acheminés par le haut de l'unité. Découpez une entrée de câble dans la partie supérieure de l'unité pour laisser un passage pour le câblage dans l'unité.



■ Connexions



*1: Spécifications de sortie

Méthode de sortie	Contact de fermeture sèche N/O
Tension entre les bornes	24 V CA, 0,5 A (charge résistive) 24 V CC, 0,5 A (charge résistive) Surcharge minimale (CA/CC) : 100mV, 0,1mA

*2: Spécifications d'entrée

Méthode d'entrée	Contact sec de fermeture N/O ou N/F (méthode de détection du seul signal d'entrée)
Temps de confirmation de détection	100 ms ou plus
Résistance de contact	Pendant fermeture sèche N/O : inférieure à 700 Ω Pendant fermeture sèche N/F : Au moins 4 kΩ
Courant court de borne	Moins de 10 mA
Tension entre les bornes	Moins de 5 V CC (si ouvert entre les bornes)

REMARQUES :

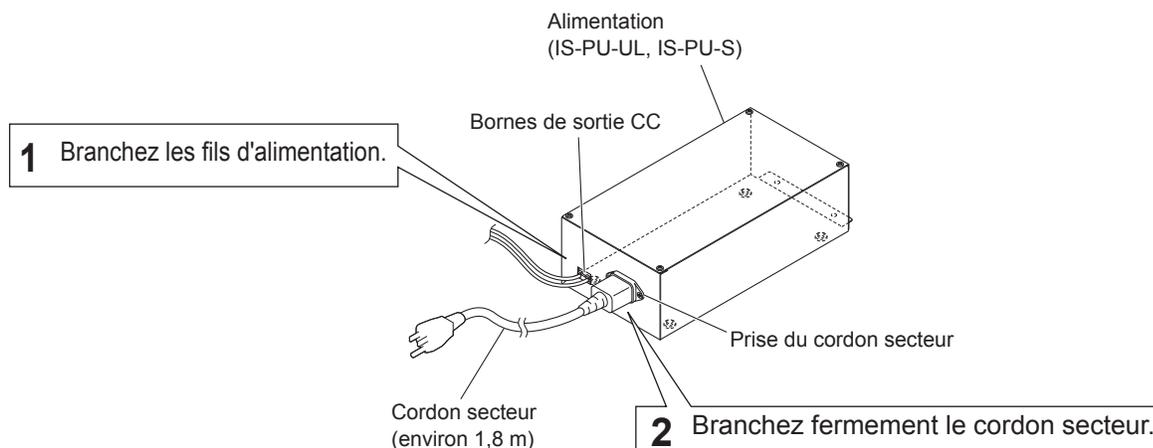
- N'utilisez pas les bornes et les ports inoccupés dans un autre objectif.
- Pour éviter toute erreur de câblage, étiquetez les deux extrémités de chaque câble avec le nom de l'unité et de la borne auxquelles elles sont connectées.
- Pour la connexion de produits provenant d'autres fabricants, reportez-vous aux manuels d'instruction de ces produits.
- L'illustration de la face arrière de l'unité peut être différente de l'unité réelle. Ceci dans un but de simplification du diagramme de connexion.

Alimentation (IS-PU-UL et IS-PU-S)

■ Accessoires

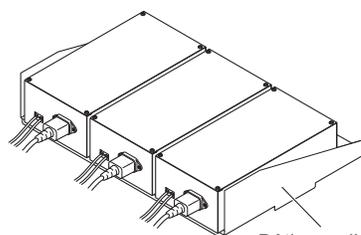
- Cordon secteur × 1 (fourni dans l'emballage de cette alimentation)
- Précautions et fiche d'instructions de montage (papier) × 1
- Papier de norme ACPEIP × 1 (IS-PU-S uniquement)

■ Montage



- Il est impossible de monter l'alimentation directement sur un mur.
- Il est possible de monter l'alimentation dans un bâti 19 pouces ou sur un mur en utilisant l'IS-RACK (vendu séparément).

* Vous pouvez monter jusqu'à 3 alimentations dans le bâti.

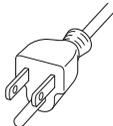
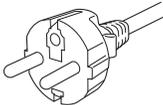


Bâti pour l'alimentation (IS-RACK)

* Le IS-RACK est disponible. Consultez un distributeur Aiphone agréé pour plus de détails.

■ Exigences relatives au cordon d'alimentation

- Type : doit être conforme aux exigences de l'organisme d'agrément de sécurité/certification de chacun des pays où l'appareil est utilisé.
- Utilisez une fiche de forme et de caractéristiques nominales correspondant à la sortie prise de courant utilisée.

Nom du modèle	Configuration de la fiche	Utilisation	Tension nominale et courant nominal
IS-PU-UL		Amérique du Nord	125V, 10A
IS-PU-S		Européenne universelle	250V, 6A

DONNÉES TECHNIQUES ET PRÉCAUTIONS

Données techniques

- Température de fonctionnement :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU, IS-IPC), poste maître (IS-MV), poste secondaire audio (IS-RS), alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	0 - 40°C (+32°F - +104°F)
Poste de porte (IS-DV, IS-DVF, IS-SS)	-10 - 60°C (+14°F - +140°F)

- Dimensions :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU, IS-IPC)	425 (L) x 88 (H) x 280 (P) mm	
Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	250 (L) x 189 (H) x 59 (P) mm	
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV)	105 (L) x 215 (H) x 32 (P) mm	
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DVF)	IS-DVF	150 (L) x 265 (H) x 38 (P) mm
	Boîtier d'encastrement	120 (L) x 235 (H) x 45 (P) mm
Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	IS-SS	150 (L) x 265 (H) x 32 (P) mm
	Boîtier d'encastrement	120 (L) x 235 (H) x 45 (P) mm
Postes secondaires audio (IS-RS)	116,5 (L) x 199 (H) x 64 (P) mm	
Alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	130 (L) x 265 (H) x 83 (P) mm	

- Poids :

Unité de commande (IS-CCU, IS-SCU, IS-RCU)	environ 4,0 kg	
Unité de commande IP (IS-IPC)	environ 3,6 kg	
Poste maître de moniteur couleur (IS-MV)	environ 820 g	
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DV)	environ 520 g	
Poste de porte vidéo résistant au vandalisme (IS-DVF)	IS-DVF	environ 810 g
	Boîtier d'encastrement	environ 600 g
Poste de porte audio résistant au vandalisme (IS-SS)	IS-SS	environ 820 g
	Boîtier d'encastrement	environ 600 g
Postes secondaires audio (IS-RS)	environ 530 g	
Alimentation (IS-PU-UL, IS-PU-S)	environ 1,5 kg	

Précautions techniques

- Nettoyage : Nettoyer les appareils à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent ménager neutre. Ne jamais utiliser de détergent ou de chiffon abrasif.

GARANTIE

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident, d'une surtension ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages sur site. Aiphone n'indemniser pas le client en cas de pertes, de dommages ou de désagréments causés par une panne ou un dysfonctionnement d'un de ses produits.

La zone d'application de  est l'UE.



Providing Peace of Mind

<http://www.aiphone.net/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, USA
AIPHONE S.A.S., LISSES-EVRY, FRANCE

Imprimé au Japon